Ggb †`vqv hv Ke j nq bv

(evsjv)

دعوة لا تستجاب

[باللغة البنغالية]

Abev` :
wknve DwÏb †nvmvBb Avng`

ترجمة : شهاب الدين حسين أحمد

m¤úv`bv :
bgvb web Avej evkvi

مراجعة : نعمان بن أبو البشر

Bmjvg cPvi e¨‡iv, ivebqv, wiqv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

2007-1428

islamhouse.com

Ggb †`vqv hv Kej nq bv

عَنْ أبِيَ هُرَيْرَةَ- رَضِيَ اللهُ عَنْهُ- قَالَ : قَالَ رَسُولُ الله – صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ سَلّمَ- أيُّهَا النَّاسُ إنّ اللهَ طَيِّبٌ لا يَقْبَلُ إلَّا طَيِّبًا، وَ إنَّ اللهَ أمَرَ المُؤْمِنِيْنَ بِمَا أمَرَ بِهِ المُرْسَلِيْنَ، فَقَالَ : يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ (المؤمنون : ٥١) وَ قَالَ : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا للهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ (البقرة : ١٧٢) ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلَ يُطِيْلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أغْبَرَ يَمُدُّ يَدَيْهِ إلَى السَّمَاءِ، يَا رَبِّ، يَا رَبِّ، و مَطْعَمُهُ حَرَامٌ، وَ مَشْرَبُهُ حَرَامٌ، وَ مَلْبَسُهُ حَرَامٌ، وَ غُذِيَ بِالْحَرَامِ، فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لِذلِكَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

Ave ûivBiv iv. †_‡K ewYZ ivmj mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg e‡jb, †n †jvK mKj ! Avjvn ZvAvjv cweÎ Ges wZwb ïa cweÎ e¯B MnY K‡ib| Avjvn ZvAvjv †gwgb‡`i‡K H mKj wb‡`kB w`‡q‡Qb, hv wZwb w`‡q‡Qb Zvi †cwiZ ivmjMY‡K| Avi ivmj‡`i cwZ Avjvn ZvAvjvi wb‡`k wQj GB †h, †n ivmjMY ! cweÎ e¯ Avnvi Ki Ges mrKvR Ki| †Zvgiv hv Ki †m wel‡q Awg cwiÁvZ|[1]

Avjvn ZvAvjv Av‡iv e‡jb : †n Bgvb`viMY †Zvgiv cweÎ e¯ Avnvi Ki th¸‡jv Awg †Zvgv‡`i‡K i"wR wn‡m‡e `vb K‡iwQ, Ges Avjvni ïKwiqv Av`vq Ki| hw` †Zvgiv ZviB Gev`Z K‡i _vK| [2]

AZ:ci ivmj mv. †mB e¨w³i K_v D‡jL K‡ib †h `xN c\_ AwZµg K‡i a‡jvewj wgwkZ Ae¯vq G‡jv‡g‡jv Pj wb‡q `B nvZ AvKv‡ki w`‡K DP K‡i ej‡Z \_v‡K : †n Avgvi ie ! †n Avgvi ie ! A\_P Zvi Lv`¨ nvivg, cvbxq nvivg, Ges e¯ nvivg, GgZve¯vq Zvi †`vqv †Kgb K‡i Kej n‡e ![3]

Awfavb K e¨vL¨v :

طيب k‡ãi A_ cweÎ| GLv‡b D‡Ïk¨—Avjvn ZvAvjv mecKvi †`vlÎwU n‡Z wb®¥j I-weg³|

لا يَقْبَلُ إلَّا طَيِّبًا Avjvn ïa H `vbB MnY K‡ib hv nvjvj I cweÎ| †KD †KD e‡j‡Qb, GLv‡b `vb-LqivZmn me AvgjB D‡Ïk¨| A_vr Avg‡ji gv‡S Avjvni wbKU H AvgjB MnY‡hvM¨ hv †jvK †`Lv‡bv gvbwmKZv Ges AnsKvi g³ nq| Avi `v‡bi gv‡S MnY‡hvM¨ hv cweÎ I nvjvj gvj Øviv Av`vq Kiv nq| G e¨vL¨vKvix‡`i hw³ nj GB †h, cweÎZvi ¸Y mecKvi K_v-evZv, KvR-Kg I AvKx`v-wekv‡mi †¶‡Î c‡hvR¨|

وَ إنَّ اللهَ أمَرَ المُؤْمِنِيْنَ بِمَا أمَرَ بِهِ المُرْسَلِيْنَ. A_vr Avjvn ZvAvjv bexMY I Zv‡`i Dm§Z‡K nvjvj Avnvi MnY I †bK Avgj Kivi Rb¨ wb‡`k w`‡q‡Qb|

أَشْعَثَ أغْبَرَA_vr—†cvkvK-cwi"Q` I AvKvi-AvKwZ‡Z a‡jvgq I G‡jvP‡ji e¨w³|

غُذِيَ k‡ã غ e‡Y †ck n‡e| ذ e‡Y †hi n‡e| D‡Ïk¨ nj nvivg e¯Øviv cwZcwjZ|

فَأَنَّى يُسْتَجَابُ Kxfv‡e Zvi †`vqv Kej n‡e ! GLv‡b we¯§‡qi mv‡\_ ck Kiv n‡"Q †h G‡nb e¨w³i †`vqv †Kgb K‡i Kej n‡e ! A_vr Zvi †`vqv Kej n‡e bv|

nw`‡mi wk¶Yxq welq

1. Avjvn ZvAvjv mecKvi †`vl-ÎwU †_‡K g³| Zvi Rb¨ i‡q‡Q me DrKó bvg I ¸Ymgn|

---

[1] miv gwgb 51
[2] miv evKviv 172
[3] gmwjg

2. Avjvn ¯qs cZ-cwe Î, Ges Zvi Awfcvq nj, ev›`vMY K_v I Kv‡R, AwK`v I wekv‡m mecKvi †`vl-Î"wU †_‡K g³ n‡e| Avjvn e‡jb إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ Zvi w`‡K Av‡ivnY K‡i mr evK¨ Ges mr Kg Zv‡K Z‡j †bq|[4] gnvb iveŸj Avjvwgb ivmi‡ji ¸Y eYbv cm‡½ †h ¸YwU we‡kl fv‡e D‡jL K‡i‡Qb Zvnj, ivmj D¤§‡Zi Rb¨ cwe Î e¯ nvjvj K‡ib,—†KviAv‡b G‡m‡Q— وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ A_ : wZwb †gwgb‡`i Rb¨ DËg e¯ nvjvj K‡ib|[5] Ges †gwgb‡`i ˆewkó¨ eYbvq e‡j‡Qb—الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ A_vr †d‡ikZviv hv‡`i i|n cwe Î _vKv Ae¯vq KeR K‡i (Zv‡`i cwZ ïf msev`)|[6] †gwgb `k¨gvb I A`k¨gvb—meve¯vq n‡e m¤úY cwe Î| Zvi Aš‡i Cgvb Av‡Q, ZvB Zvi Aší cwe Î| Ggwbfv‡e g‡L m`v Avjvni wRwKi ¸ÄiZ, ZvB Zvi gLI cwe Î| Ggwbfv‡e Zvi Ab¨vb¨ A‡½i Øviv Avjvni wewfb Gev`Z n‡"Q, ZvB Zvi Ab¨ me A½I cwe Î| Ave ûivBiv iv.-†K m‡¤vab K‡i ivmj e‡jb—

سبحان الله إن المسلم لا ينجس.

menvbvjvn ! wbðq gmwjg KL‡bv Acwe Î nq bv|[7] c¶vš‡i Kv‡di‡`i m¤ú‡K e‡j‡Qb,

إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ

wbðq gkwiKMY Acwe Î|[8]

†gwgb ev›`vMY mwweKfv‡e cwe Î nIqv †hgb Avjvni Awfcvq, †Zgwbfv‡e Zviv Acwe Î I AveRbv h³ nIqv Zvi LeB AcQ›`bxq| †nvK bv †m Acwe ÎZv K_vq, Kv‡R wKsev AwK`v I wekv‡m| Avjvn GB g‡g ivmj‡ji cksmv K‡i‡Qb †h, wZwb cZ-cwe Î e¯ D¤§‡Zi Rb¨ nvjvj K‡ib| Avi nvivg K‡ib Acwe Î I AveRbvh³ e¯| Avjvn e‡jb—

وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ.

Ges Avjvn Zv‡`i Rb¨ cwe Î e¯ nvjvj K‡ib Ges Acwe Î e¯ nvivg K‡ib|[9]

AvqvZ Øviv cZxqgvb n‡"Q †h, A_ DcvRb ïa nvjvj I ˆeafv‡eB n‡Z n‡e, nvivg ev A‰ea fv‡e KL‡bv n‡Z cvi‡e bv| mZivs nvivg c×wZ‡Z DcvRZ m¤ú` †_‡K `vb-LqivZI MnY‡hvM¨ bq| Avjvn cwe Î †KviAv‡b Ggb GKwU ¸‡Yi K_v D‡jL K‡i‡Qb, gwgbMY I bweMY Df‡qi gv‡S hv `k¨gvb-we¯Z| Avi Zv GB †h, Zviv nvjvj e¯B Avnvi wn‡m‡e MnY K‡i| †KviAvb I nvw`‡mi eû Dw³Z nvjvj DcvRb I Avnvi wn‡m‡e Mn‡Yi Av‡`k Ges nvivg DcvRb I f¶‡Yi wb‡lavÁv †NvlYv K‡i evYZ n‡q‡Q| Avjvn ZvAvjv e‡jb—

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا

†n gvbegÊjx ! †Zvgiv cw_exi nvjvj I cwe Î e¯-mvgMx f¶Y Ki|[10]

Avjvn ZvAvjv Av‡iv e‡jb—

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آَمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ

†n Bgvb`viMY ! †Zvgiv G‡K Ac‡ii m¤ú` Ab¨vqfv‡e Mvm K‡iv bv, †Kej gvÎ †Zvgv‡`i ci¯ú‡ii m¤§Zµ‡g †h e¨emv Kiv nq Zv ˆea|[11] (A‡b¨i gvj hv e¨emvi gva¨‡g n¯MZ nq Zv ˆea)

---

[4] miv dwZi : 10|
[5] miv Avivd : 157|
[6] miv bnj : 32
[7] †evLwi : 672
[8] miv ZIev : 28|
[9] miv Avivd :157
[10] evKviv : 168|
[11] wbmv : 29|

Avjvn Av‡iv Gikv` K‡ib—

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ

†Zvgv‡`i Dci †Zvgv‡`i cvjbKZ©vi AbMÖn A‡š¦lY Kivq †Kvb †Mvbvn †bB|[12]

Bgvg †evLvix Ave û♪vqivi m‡Î eYbv K‡ib †h, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg e‡jb,

يأتي على الناس زمان لا يبالي المرأ ما أخذ، أ من الحلال أم من الحرام.

gvb‡li wbKU Ggb GK mgq Avm‡e, hLb Zviv ïa mZú` mÂ‡qi wPšvq we‡fvi _vK‡e| Avi Zv wK nvjvj Dcv‡q Avm‡Q bv nvivg Dcv‡q—G e¨vcv‡i wPšv Ki‡e bv we›`gvÎ|[13]

†gK`vg iv. eYbv K‡ib—ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg e‡j‡Qb—

ما أكل أحد طعاما قط خيرا من أن يأكل من عمل يده، وإن نبى الله داود كان يأكل من عمل يده.

gvbl ¯n‡¯ DcwRZ Lv`¨ †_‡K DËg Lv`¨ KL‡bv Lvqwb| Avjvni bex `vD` Av. nv‡Z DcvRb K‡i RxeKv wbevn Ki‡Zb| Ave û♪vBiv iv. †_‡K ewYZ, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg e‡j‡Qb—

لأن يحتطب أحدكم حزمة على ظهره خير من أن يسأل أحدا فيعطيه أو يمنعه.

jvKwoi †evSv wc‡V enb K‡i RxeKv wbevn Kiv gvb‡li wbKU wf¶v Kivi †P‡q DËg—hv KL‡bv c`vb K‡i Avevi KL‡bv c`vb K‡i bv|

5. ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg e‡j‡Qb, nvjvj I cweÎ m¤ú` e¨ZxZ Avjvn ZvAvjv `vb wn‡m‡e MnY Ki‡eb bv| mZivs, nvivg m¤ú` †_‡K `vb Avjvni wbKU MnY‡hvM¨ bq|

Avãjvn web Dgi iv. m‡Î ewYZ †h, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg e‡jb,

لا يقبل صلاة بغير طهور و لا صدقة من غلول.

cweÎZv e¨ZxZ bvgvR MnY‡hvM¨ bv| Avi غلول †_‡K `vb MnY‡hvM¨ bv|[14]

غلول ejv nq, h×jä gv‡j AvZ¥mvZ Kiv| Z‡e, GLv‡b D‡Ïk¨ nj Amr Dcv‡q DcwRZ †h †Kvb e¯| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg e‡jb,

ما تصدق عبد بصدقة من مال طيب – ولا يقبل الله إلا الطيب – إلا أخذها الرحمن بيمينه.رواه البخاري ومسلم

Avjvn ZvAvjv nvjvj e¯ e¨ZxZ MnY K‡ib bv| hw` †Kvb e¨w³ Zvi nvjvj m¤ú` †_‡K `vb K‡i Z‡e Avjvn Zvi Wvb nvZ w`‡q Zv MnY K‡ib|[15]

6. nvivg m¤ú` Lv`¨ wn‡m‡e MnY, cvb, ev cwiavb ev Ab¨ †Kvb Dcv‡q †fvM Kiv †`vqv Kej nevi †¶‡Î cwZeÜKZv m„ó K‡i, hw` I †`vqv Kej nIqvi hveZxq DcKiY Dcw¯Z _v‡K| h_v—`xN c_ AwZµg, `vb LqivZ, KvKwZ-wgbwZ, nvZ D‡Ëvjb, I †`vqvi AwaK¨—BZ¨vw`|

7. Avjvni ^bKU¨ jvf I Zvi †_‡K Dfq RM‡Zi Kj¨vY Kvgbv, I mdjZv AR‡b †`vqv nj m‡evËg gva¨g| †h e¨w³ †`vqv Kej †_‡K ewÂZ, †m Dfq RM‡Zi Kj¨vY †_‡K ewÂZ|

8. G nw`‡m ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg †`vqvi KwZcq Av`e wk¶v w`‡q‡Qb hv †`vqv Ke‡ji Rb¨ mnvqK|

K) mdi Z_v `xN c_ AwZµg Kiv| mdi—m‡›`n †bB, †`vqv Ke‡ji `we iv‡L| †hgb Ave û♪vBiv iv.-Gi m‡Î ewYZ, ivm~j mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg e‡jb—

ثلاث دعوات مستجابات لا شك فيهن: دعوة المظلوم، ودعوة المسافر، ودعوة الوالد لولده.

wZb e¨w³i †`vqv Aek¨B Kej nq|

(1) AZ¨vPwiZ e¨w³i †`vqv, (2) gmvwd‡ii †`vqv, (3) mšv‡bi Rb¨ wcZvi †`vqv|[16]

---

[12] evKvIv : 198|

[13] †evLvwi : 1930

[14] gmwjg kwid : 329

2 †evLvwi 1321

Avi hw` mdi AwZkq j¤v nq, ZLb †`vqv Ke‡ji m¤veb¨ Av‡iv †ewk n‡q †`Lv †`q| †Kbbv, `xN c_ md‡i mvavi YZ: AwaK Kó, mvnvh¨ I evm¯'vb †_‡K A‡bK `‡i Ae¯'vb Ki‡Z †`n-g‡b fMZv mwó nq| fM ü`‡qi †`vqv Le `ªZ Kej nq|

G nw`m A‡bK †¶‡Î †`vqvq nvZ DVv‡bvi cgvY enb K‡i| mvjgvb iv. Gi m‡Î ewYZ, ivmj mvjvjvû AvjvBwn IqvmvjvIg e‡jb,

إن الله تعالى حي كريم يستحي إذا رفع الرجل إليه يديه أن يردهما صفرا خائبتين.

wbðq gnvb Avjvn `qvj, Rxeš, gvbI hLb nvZ D‡Ëvjb K‡i Zvi wbKU †`vqv K‡i ZLb Zv‡K ewÂZ Ae¯'vq Lwj nv‡Z †diZ w`‡Z wZwb j¾v †eva K‡ib|[17]

يا رب يا رب A_ †n cf ! †n cf !—e‡j hLb móvi móvi AwaK cwigv‡Y ¯xKwZ †`qvi gva¨‡g †`vqv Kiv nq, ZLb Zv Kej nIqvi m¤veb AwaK|

mgvß

[16] †evLwi : Avj-Av`ve j gdiv`, Ave `vD`, wZiwgwR, Be‡b gvRv, mwnn Avj Rv‡g, nw`m bs 3032

2 wZiwgwR, Ave `vD`